



Совет Безопасности

Distr.: General
22 October 2013
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 18 октября 2013 года на имя Председателя Совета Безопасности

Во исполнение резолюции [2100 \(2013\)](#) Совета Безопасности имею честь препроводить настоящим вербальную ноту Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций от 11 октября 2013 года, к которой приобщен доклад Совету Безопасности о выполнении мандата французских войск в Мали (см. приложение).

Буду признателен, если Вы доведете настоящее письмо и приложение к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**



Приложение

[Подлинный текст на французском языке]

Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Канцелярии Генерального секретаря и имеет честь сообщить ей следующее.

Руководствуясь пунктом 18 резолюции [2100 \(2013\)](#) Совета Безопасности, Франция препровождает настоящей нотой доклад о мерах, принятых французскими силами за период с 1 июля 2013 года в порядке поддержки Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА).

Добавление

Доклад

Пункт 18 резолюции 2100 (2013) Совета Безопасности предписывает Франции информировать Совет Безопасности о выполнении своего мандата в части оказания поддержки МИНУСМА.

За период с 1 июля 2013 года (дата создания МИНУСМА) каких-либо боевых выступлений «в случае возникновения непосредственной и серьезной угрозы» не зафиксировано и Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций не обращался к Франции с какими-либо просьбами по этому поводу.

Вместе с тем следует подчеркнуть, что операцией «Сервал» и МИНУСМА проведено около 15 совместных мероприятий и что это свидетельствует об отношениях доверия между этими двумя формированиями. Ко всему прочему, такие доверительные отношения позволяют рассчитывать на регулярную взаимную поддержку в условиях временной или постоянной нехватки ресурсов.

<i>Дата</i>	<i>Тип угрозы</i>	<i>Принятые меры</i>	<i>Результат</i>
24 июня — 8 июля	Угроза со стороны вооруженной джихадистской группы	Поисковая операция в сотрудничестве с МИНУСМА и Малийскими вооруженными силами в районе Ансонго — Менака	Рекогносцировка местности — демонстрация присутствия — ничего не изъято
15–21 июля	Подтвержденная угроза со стороны вооруженной джихадистской группы	Участие в операции на севере Мали батальона, принадлежащего к Чадскому вооруженному формированию по вмешательству в Мали	Рекогносцировка местности — изъятие материальных средств и боеприпасов
19 июля	Демонстрации в центре Кидаля	Смешанные патрули МИНУСМА и операции «Сервал»	Рассеивание демонстрации и восстановление порядка в центре города
28 июля — 11 августа	Угроза со стороны вооруженной джихадистской группы	Содействие обеспечению безопасности на президентских выборах — сотрудничество с Малийскими вооруженными силами и МИНУСМА в Бамако	Эффективное обеспечение безопасности в Бамако и окрестностях аэропорта
28 июля — 11 августа	Угроза со стороны вооруженной джихадистской группы	Содействие обеспечению безопасности на президентских выборах — сотрудничество с Малийскими вооруженными силами и МИНУСМА	Обеспечение безопасности избирательных участков, позволившее избежать инцидентов

<i>Дата</i>	<i>Тип угрозы</i>	<i>Принятые меры</i>	<i>Результат</i>
14–15 августа	Демонстрации в Кидале и Агельхоке, устроенные Национальным движением за освобождение Азавада	Развертывание в Кидале подразделения из состава операции «Сервал» и акция, проведенная в Агельхоке отрядом взаимодействия и поддержки	Рассеивание демонстрации и восстановление порядка в центре города
17 августа	Демонстрации в Агельхоке	Смешанные патрули МИНУСМА и операции «Сервал»	Рассеивание демонстрации и восстановление порядка в центре города
4–15 сентября	Присутствие вооруженной джихадистской группы	Участие нигерского батальона в поисковой акции, проведенной в районе Агельхок — Табанкорт силами операции «Сервал»	Рекогносцировка местности — участие в изъятии материальных средств и боеприпасов
13 сентября	Нападение с гранатой на банк в Кидале	Операция по обезвреживанию гранаты, оказавшейся в банке	Восстановление порядка в секторе силами МИНУСМА вместе с отрядом взаимодействия и поддержки и уничтожение гранаты
16 сентября	Демонстрация в кидальском аэропорту и его занятие после того, как было объявлено о прилете министра	Совместные действия МИНУСМА и операции «Сервал» по развертыванию одного из подразделений	Восстановление порядка в аэропорту, позволившее за час возобновить его работу
19 сентября	Возможная террористическая угроза	Содействие обеспечению безопасности во время инаугурации Ибрагима Бубакара Кейты в Бамако	Обеспечение безопасности в аэропорту и его окрестностях
28 сентября	Нападение на Томбукту	Операция по удалению взрывоопасных боеприпасов в порядке поддержки сил быстрого реагирования МИНУСМА	Восстановление порядка в лагере, подвергнутом нападению, и обезвреживание взрывоопасных предметов, оставшихся в этой зоне

<i>Дата</i>	<i>Тип угрозы</i>	<i>Принятые меры</i>	<i>Результат</i>
30 сентября	Вылазка молодых членов Национального движения за освобождение Азавада и попытка разрушения банка в Кидале	Восстановление порядка в банке подразделением операции «Сервал», отправка пехотного подразделения на усиление аэропорта и операция по обезвреживанию гранаты, оказавшейся в банке	Восстановление порядка в центре Кидала и уничтожение гранаты — нейтрализация трех членов Национального движения за освобождение Азавада
9 октября	Угроза со стороны вооруженной джихадистской группы	Патрулирование Томбукту буркинийским батальоном при непосредственной авиационной поддержке со стороны операции «Сервал»	Рекогносцировка местности — демонстрация присутствия — ничего не изъято
20 октября — 3 ноября	Проверка ранее полученных сведений	Поисковая операция в сотрудничестве с МИНУСМА и Малийскими вооруженными силами в районе Бурем — Бамба	Будет сообщено позднее
Подлежит уточнению	Попытка разрушения моста в Бенгиа	Рекогносцировка/обеспечение безопасности моста вместе с личным составом нигерского батальона	Будет сообщено позднее

Отряды взаимодействия и поддержки постоянно проводят совместные акции или операции с батальонами МИНУСМА, при которых они размещены. За период с 1 июля ими проведено примерно 70 раундов совместного патрулирования.

Кроме того, заслуживает внимания повседневная работа французских отрядов взаимодействия и поддержки, развернутых среди батальонов МИНУСМА. Каждый день эти подразделения консультируют, координируют и поддерживают своих коллег из МИНУСМА при выполнении ими задач по патрулированию и контролю за обстановкой.